



Комиссия по правам человека
Шестидесятая сессия
15 марта — 23 апреля 2004 года
Пункт 12 предварительной повестки дня
**Интеграция прав человека женщин и гендерной
перспективы***

Комиссия по положению женщин
Сорок восьмая сессия
1–12 марта 2004 года
Пункт 3(а) предварительной повестки дня
**Последующая деятельность по итогам
четвертой Всемирной конференции по
положению женщин и специальной сессии
Генеральной Ассамблеи под названием
«Женщины в 2000 году: равенство между
мужчинами и женщинами, развитие и
мир в XXI веке»: обзор положения с вне-
дрением гендерного подхода в деятель-
ность организаций системы Организации
Объединенных Наций****

**План совместной работы Отдела по улучшению
положения женщин и Управления Верховного
комиссара Организации Объединенных Наций
по правам человека**

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержатся план совместной работы Отдела по улучшению положения женщин, Департамента по экономическим и социальным вопросам и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека на 2004 год, а также оценка осуществления плана работы на 2003 год. Этот доклад представляется Комиссии по положению женщин на ее сорок восьмой сессии и Комиссии по правам человека на ее шестидесятой сессии в соответствии с резолюцией 2003/44 Комиссии по правам человека от 23 апреля 2003 года.

* E/CN.4/2004/1.

** E/CN.6/2004/1.

I. Введение

1. В соответствии с резолюцией 39/5 Комиссии по положению женщин от 31 марта 1995 года и резолюцией 1997/43 Комиссии по правам человека от 11 апреля 1997 года ежегодно подготавливается план совместной работы Отдела по улучшению положения женщин и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (план работы на 2003 год содержится в документе E/CN.4/2003/73-E/CN.6/2003/5). В своей резолюции 2003/44 от 23 апреля 2003 года Комиссия по правам человека приветствовала сотрудничество и координацию деятельности между Отделом и Управлением по учету вопросов прав человека женщин, а также приветствовала план совместной работы, рекомендовала Генеральному секретарю обеспечить его осуществление и продолжать разработку этого плана и просила представить его Комиссии по правам человека на ее шестидесятой сессии и Комиссии по положению женщин на ее сорок восьмой сессии. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с этой просьбой.

II. Оценка осуществления текущего плана работы

2. В ходе осуществления текущего плана совместной работы продолжался обмен информацией между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Канцелярией Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Отделом по улучшению положения женщин.

3. В течение года Отдел продолжал предлагать экспертов по вопросам прав женщин для проводимых Управлением учебных мероприятий в связи с представлением докладов в соответствии с международными документами по правам человека, а также рядом других мероприятий в области профессиональной подготовки и технического сотрудничества. Отдел продолжал также тесно сотрудничать с Сектором вспомогательного обслуживания Управления Верховного комиссара по вопросу о представлении докладов и по другим вопросам, касающимся договорных органов по правам человека, в том числе на основе доклада Генерального секретаря, озаглавленного «Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований» (A/57/387 и Согг.1).

4. Отдел по улучшению положения женщин и Управление Верховного комиссара продолжали осуществлять обмен документами, докладами и информацией, касающимися работы договорных органов по правам человека, и распространяли эти документы среди председателей и членов договорных органов. Управление продолжало направлять информацию и комментарии в отношении представляемых Отделом Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин докладов о путях и методах активизации работы Комитета. Управление способствовало участию начальника Сектора вспомогательного обслуживания в работе двадцать восьмой сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (13–31 января 2003 года), а также Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам на этой же сессии для обмена мнениями по проекту общих замечаний Комитета по статье 3 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.

5. Директор Отдела и два члена Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин приняли участие в работе совещания по методу «мозговой атаки» о реформе системы договорных органов по правам человека, проведенного в Мальбуне, Лихтенштейн, в мае 2003 года. Отдел содействовал проведению и участвовал в работе совещания председателей договорных органов, организованного Управлением Верховного комиссара 23–27 июня 2003 года в Женеве. В этом совещании принял участие Председатель Комитета. Отдел внес также вклад в составление справочной документации для второго межкомитетского совещания договорных органов по правам человека, организованного Управлением в Женеве с 18 по 20 июня, и принял в нем участие. В межкомитетском совещании приняли участие Председатель и два других члена Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. На семьдесят восьмой сессии Комитета по правам человека (14 июля — 8 августа 2003 года) с заявлением выступил Специальный советник по гендерным вопросам и улучшению положения женщин.

6. Члены Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и сотрудники Отдела по улучшению положения женщин участвовали в организованных Управлением Верховного комиссара практикумах по вопросу о представлении докладов в соответствии с договорами по правам человека (например, четвертый региональный практикум по подготовке и представлению докладов международным договорным органам по правам человека, состоявшийся в Тегусигальпе, Гондурас, с 28 мая по 5 июня 2003 года). Сотрудники Отдела и/или члены Комитета принимали также участие в других мероприятиях, организованных Управлением, в частности в подготовке инструкторов по вопросам, касающимся договорных органов по правам человека (такая подготовка была организована в Женеве с 17 по 21 февраля 2003 года).

7. Сотрудники Управления приняли участие в совещании группы экспертов по теме «Мирные соглашения как способ содействия обеспечению равенства и участия женщин — основа типовых положений», организованном Отделом по и проведенного в Оттаве с 10 по 13 ноября 2003 года, а также в консультативном совещании по теме «Миграция и мобильность и каким образом они воздействуют на женщин», организованных Отделом в Мальмё, Швеция, со 2 по 4 декабря 2003 года.

8. Отдел по улучшению положения женщин и Управление Верховного комиссара продолжали взаимодействовать в вопросе о Факультативном протоколе к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Сотрудники Отдела и Управления продолжали поддерживать контакты и обмениваться информацией о вопросах, возникающих в рамках Факультативного протокола, и процедурах в связи с ним. Отдел и Управление продолжали координацию деятельности в связи с их базами данных и веб-сайтами и обновили их.

9. Отдел по улучшению положения женщин и Управление Верховного комиссара продолжали способствовать укреплению сотрудничества между Комиссией по положению женщин и Комиссией по правам человека. Верховный комиссар по правам человека выступил с заявлением на сорок седьмой сессии Комиссии по положению женщин (3–14 марта 2003 года). Впервые Председатель Комиссии по правам человека также сделал заявление в Комиссии по положению женщин. Председатели Комиссии по положению женщин и Комитета

по ликвидации дискриминации в отношении женщин выступили с заявлениями на пятьдесят девятой сессии Комиссии по правам человека (17 марта — 24 апреля 2003 года). На этой сессии Комиссии с заявлением выступил также Директор Отдела. Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин принял участие в обсуждениях в группе по вопросу о насилии в отношении женщин, организованных Управлением и Комитетом НПО по положению женщин 8 апреля 2003 года. Председателем группы был Председатель Комиссии по правам человека, и в ее состав вошли Председатель Комиссии по положению женщин, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях и Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о свободе вероисповедания или убеждений.

10. Управление и Отдел содействуют обеспечению участия Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях в работе тридцатой сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (12–30 января 2004 года) по приглашению Комитета. Руководитель Сектора вспомогательного обслуживания Отдела также встретится с членами Комитета. В сотрудничестве с Управлением Отдел завершает проведение обзора о включении вопросов прав человека и гендерных аспектов в доклады специальных механизмов Комиссии по правам человека с 1996 по 2003 год.

11. Продолжалась координация усилий в вопросах подготовки докладов, представляемых межправительственным органам. Когда поступал соответствующий запрос, Отдел по улучшению положения женщин вносил вклад в составление докладов, подготавливаемых Управлением, а Управление вносило вклад в составление докладов, подготавливаемых Отделом. Отдел и Управление продолжали свои усилия по упрощению процесса представления докладов межправительственным органам.

12. Отдел по улучшению положения женщин и Управление Верховного комиссара продолжали взаимодействовать в рамках усилий по выполнению обязательств в отношении прав женщин и учета гендерных аспектов, содержащихся в Декларации и Программе действий, которые были приняты на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (Дурбан, Южная Африка, 31 августа — 7 сентября 2001 года). В сотрудничестве с Отделом Управление продолжало работу над пересмотренным и расширенным вариантом подготовленного в 2001 году для Конференции издания под названием «Гендерные аспекты расовой дискриминации». Отдел внес вклад в работу Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий.

13. Отдел по улучшению положения женщин и Управление Верховного комиссара в сотрудничестве с Управлением по наркотикам и преступности совместно подготавливают руководство по правам человека и законодательной практике для борьбы с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми.

14. Отдел и Управление приняли участие во втором совещании Межучрежденческой сети по положению женщин и равенству мужчин и женщин (24–27 февраля 2003 года), проводившемся под началом Специального советника по

гендерным вопросам и улучшению положения женщин и приняли активное участие в мероприятиях трех специальных целевых групп сети: по вопросам женщин, мира и безопасности; по вопросам равенства мужчин и женщин и целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия; и по гендерным вопросам и торговле.

III. План совместной работы на 2004 год

15. В 2004 году продолжится сотрудничество между Управлением Верховного комиссара и Отделом по улучшению положения женщин для уделения повышенного внимания правам человека женщин и учету гендерной проблематики во всех основных мероприятиях, касающихся прав человека, в следующих основных областях: оказание поддержки договорным органам по правам человека; оказание поддержки межправительственным органам и специальным механизмам; поддержание технического сотрудничества, оказание консультативных услуг и проведение совещаний; повышение осведомленности и информационно-разъяснительная работа; и поддержание межучрежденческого сотрудничества. Ниже перечисляются основные виды деятельности в этих областях.

A. Оказание поддержки договорным органам по правам человека

16. Управление Верховного комиссара и Отдел по улучшению положения женщин сохраняют предыдущую практику, предусматривающую координацию, сотрудничество и обмен информацией между договорными органами. К запланированным мероприятиям относятся следующие: обмен документами, докладами и результатами работы договорных органов и распространение этих документов среди председателей и членов договорных органов; выполнение рекомендаций пятнадцатого совещания председателей договорных органов по правам человека и положений договоренности, достигнутой на втором межкомитетском совещании, включая подготовку предложений в отношении более тщательной подготовки основного документа и согласованных руководящих принципов в отношении представления доклада; и участие старших должностных лиц двух организационных подразделений в отдельных совещаниях договорных органов.

17. Отдел по улучшению положения женщин будет содействовать подготовке и проведению шестнадцатого совещания председателей договорных органов по правам человека с 21 по 25 июня 2004 года, третьего межкомитетского совещания с 21 по 22 июня 2004 года и любых специальных совещаний, касающихся деятельности договорных органов, которые могут быть проведены в 2004 году. Участие в этих совещаниях примут сотрудники Отдела, Председатель и отдельные члены Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

18. Между сотрудниками Управления и Отдела, а также отдельными членами Комитета продолжится обмен информацией и сотрудничество в отношении процедур поддержания контактов и представления запросов.

В. Оказание поддержки межправительственным органам и специальным механизмам

19. Отдел по улучшению положения женщин и Управление Верховного комиссара сохраняют установившуюся практику сотрудничества в следующих областях: содействие участию председателей Комиссии по положению женщин и Комиссии по правам человека в соответствующих сессиях комиссий, а также Председателя Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин; проведение, возможно в марте 2004 года, предлагаемого совместного совещания бюро комиссий на основе организации видеоконференции. Ожидается, что старшие должностные лица двух организационных подразделений вновь выступят с заявлениями в соответствующих комиссиях, включая участие в любом обсуждении в группах, которое может быть организовано в ходе сессий Комиссии.

20. Будет расширяться сотрудничество в подготовке докладов по аналогичным вопросам для представления межправительственным органам, в частности вопросам, связанным с торговлей женщинами и девочками и насилием в отношении женщин. Будут запрашиваться и представляться для других докладов материалы и комментарии по таким вопросам, как положение женщин и девочек в Афганистане, положение палестинских женщин и оказание им помощи и интеграция прав человека женщин и гендерной перспективы. Отдел будет продолжать представлять специальные материалы в поддержку деятельности специальных механизмов.

С. Техническое сотрудничество, консультативные услуги и совещания

21. В этой области Отдел по улучшению положения женщин и Управление Верховного комиссара будут совершенствовать процедуры обмена информацией и координации деятельности в области технического сотрудничества на раннем этапе и во всех случаях, когда это возможно, поддерживать сотрудничество в осуществлении таких мероприятий, особенно в отношении мероприятий по подготовке по вопросам отчетности в соответствии с международными документами по правам человека и учета заключительных комментариев; и поддерживать сотрудничество в подготовке и опробовании учебных материалов по международным документам по правам человека.

22. Канцелярия Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Отдел по улучшению положения женщин будут поддерживать сотрудничество в осуществлении плана действий по «усилению на страновом уровне деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с правами человека: национальные системы поощрения и защиты прав человека», разработанного Управлением Верховного комиссара в сотрудничестве с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Исполнительным комитетом по гуманитарным вопросам в соответствии с докладом Генерального секретаря об укреплении Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований (A/57/387 и Corr.1).

23. Ближе к дате проведения в июне 2004 года совещания сотрудников специальных механизмов Отдел и Управление совместными усилиями организуют

практикум по вопросу об учете гендерных аспектов в деятельности органов, обладающих тематическими мандатами, на основе обзора, проведенного Отделом в 2003 году.

24. В 2004 году Отдел и Управление совместными усилиями организуют совещание национальных учреждений по правам человека и национальных механизмов по улучшению положения женщин по стратегиям обеспечения ликвидации дискриминации по признаку пола при участии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

D. Повышение осведомленности и информационно-разъяснительная работа

25. Деятельность в этой области будет сосредоточена на обеспечении того, чтобы постоянно обновлять электронную базу данных, касающуюся семи договорных органов, и обеспечивать ее полное функционирование и доступ к ней Отделу по улучшению положения женщин и Управлению Верховного комиссара; постоянно обновлять и улучшать веб-сайты Отдела и Управления для расширения информации по правам человека в целом и прав человека женщин в частности. Отдел будет продолжать следить за прогрессом в отношении учета гендерных аспектов деятельности межправительственных и экспертных органов и специальных механизмов и представлять им информационные материалы, касающиеся гендерной проблематики.

26. Ожидается, что в 2004 году будет завершена работа над двумя публикациями, подготавливаемыми на основе совместных усилий Отдела и Управления; к ним относится вышеупомянутый пересмотр гендерных аспектов расовой дискриминации, отражающий решения и последующую деятельность по итогам Дурбанской конференции, и руководство по правам человека и законодательной практике в целях борьбы с торговлей женщинами.

E. Межучрежденческая координация

27. Управление Верховного комиссара и Отдел по улучшению положения женщин будут продолжать взаимодействовать под руководством Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин в рамках межучрежденческих механизмов, в том числе в осуществлении деятельности, связанной с выполнением резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, и последующих мер в связи с докладом Генерального секретаря по теме «Женщина, мир и безопасность» (S/2002/1154); в отношении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; гендерных аспектов и торговли; и вклада Организации Объединенных Наций в осуществление Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.